

26.11.2009 16:18:02 Uhr

Region Düsseldorf Niederrhein Nord Niederrhein Süd Bergisches Land Aus den Vereinen Klick Schüler lesen Merce  
 Zeitung  
 Niederrhein Süd Mönchengladbach Nachrichten

Kommentare (0)



## Mönchengladbach

### Susanne Goga großer Roman-Wurf

VON DIRK RICHERDT - zuletzt aktualisiert: 24.11.2009 - 16:36

**Mönchengladbach (RP)** Der Rheydter Übersetzerin Susanne Goga ist mit ihrer voluminösen Erzählung „Das Leonardo-Papier“ ein ausgereiftes Genrebild des Lebens in England um 1820 gelungen. Der Roman hat großen Atem, ohne an Spannung einzubüßen. Die Sprache ist authentisch, ohne altmodisch zu wirken.

Die Erwartungen an das neue Opus von Susanne Goga waren groß, schon angesichts der respektablen, einfühlsam die Weimarer Jahre in Berlin spiegelnden Schilderung in ihren beiden Leo-Berlin-Krimis. Doch jetzt legt die 42-jährige Mönchengladbacher Autorin ein weit umfangreicheres Werk (506 Textseiten) vor. Ein Wagnis.



Auch der kleine Ammonit (Nachbildung) auf dem Lesetisch gehörte unbedingt dazu: Susanne Goga erläuterte bei ihrer Romanlesung in Rheydt auch ihre Begeisterung für die Geologie. Foto: Detlef Ilgner

#### Herkunft verschwiegen

Doch es ist aufgegangen – auch wenn die kriminalistischen Momente in „Das Leonardo-Papier“ nur Beiwerk der Erzählhandlung sind. Viel mehr als die Auflösung einer Diebstahls Geschichte um ein wertvolles Pergamentblatt Leonardo da Vincis fasziniert der große, weit ausholende Atem dieser Erzählung, in deren Mittelpunkt eine junge Frau steht. Diese Georgina Fielding, im längsten Teil des Romans 21 Jahre alt, forscht nach ihrer Herkunft, die ihre Pflegefamilie ihr schamhaft verschweigt.

#### INFO

##### Susanne Goga

**Autorin** 1967 in Mönchengladbach geboren, lebt in Rheydt

**Studium** Literatur-Übersetzung in Düsseldorf

**Beruf** Seit 1995 Literaturübersetzerin (Englisch, Französisch)

**Bücher** „Leo Berlin“, „Tod in Blau“; „Das Leonardo-Papier“

**Neues Buch** Erschienen im Diana-Verlag, München; 512 Seiten; 9,95 Euro; ISBN: 978-3-453-35298-8

Denn die gehobene englische Gesellschaft in London und Oxford – die wichtigsten „Spielstätten“ des Romans – kann anstößige Wahrheiten wie die uneheliche Abstammung Georginas nicht zugeben. Verdrängung ist das beherrschende, das hochmögende Gebaren reicher Briten im 19. Jahrhundert prägende Moment. Doch Georgina lässt nicht locker. Sie, die bei ihrer Tante und ihrem Großvater aufgewachsen ist, hat einen Charakter, der für jene Zeit – der Roman spielt zwischen 1805 und 1821 – außergewöhnlich widerspenstig, freiheits- und vor allem wissensdurstig ist.

So ist Georgina fasziniert von der

Fragen, Kritik, Ideen? Schreiben

## MÖNCHEGLADBACH

Nachrichten Sport  
 Borussia Stadt-Info  
 Notdienste [Mercedes](#)

#### MEHR MÖNCHEGLADBACH

[Mönchengladbach](#)  
**Mann züchtet Cannabispflanzen**

[Mönchengladbach](#)  
**Studenten beerdigen die freie B**

[Mönchengladbach](#)  
**"Ehrenmal schadet keiner Seele**

[Mönchengladbach](#)  
**Generalmusikdirektor hört 2011**

[Mönchengladbach](#)  
**60 zusätzliche Plätze an Gesamt  
 Neuwerk?**

#### FOTOSTRECKEN MÖNCHEGLADBACH



**Frühling**  
**Bunten C**  
 Die Sonn  
 Temperat  
 die Blum  
 Frühling..



alle Fo

Geologie, einer damals jungen Wissenschaft, die öfter mit der herrschenden Lehrmeinung der Staatskirche kollidierte. Zogen die Entdecker von Fossilien doch die tradierte Auffassung, die Erde sei vor gut 6000 Jahren geschaffen worden und die Sintflut habe Meeresgetier bis auf die höchsten Berggipfel befördert, in Zweifel.

**ENTDECKEN SIE RP ONLINE**

**ALLE NEUHEITEN**



**RP ONLINE jetzt auch auf Ihrem Handy**

Das Nachrichtenangebot von RP ONLINE können Sie auch auf dem Handy empfangen - mit einer Vielzahl von Funktionen kann sich der Nutzer einen Überblick... **mehr**

**zurück**

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | **7** | 8 | 9

**weiter**

„Alle Professoren in Cambridge und Oxford waren in jener Zeit zugleich Geistliche der Anglikanischen Kirche“, erläuterte Goga bei der Premierenslesung ihres Romans in der Rheydter Stadtteilbibliothek. So wird deutlich, wieso namhafte Geologen wie der spleenige William Buckland auf das rätselhafte Pergament Leonardos, das auf abenteuerlichen Wegen in den Besitz Georginas gelangte, abwehrend reagieren.

Der Leidensdruck für Georgina wächst noch aus anderen Bedrückungen. So will ihre Tante Anne sie mit einem ungeliebten Arzt verheiraten, dessen moralische Integrität Georgina bei ihren Recherchen als ziemlich zweifelhaft entlarvt. Dabei hilft ihr ein deutscher Reiseschriftsteller, Justus von Arnau. Eine komplizierte Liebesgeschichte beginnt.

Zu dem Themenkreis aus der Geologie sei sie durch ein Kapitel aus dem Buch „Eine kurze Geschichte von fast allem“ von Bill Bryson gekommen, erzählte Goga bei der Lesung. Und so besuchte sie das Küstenstädtchen Lyme Regis in Devon, um sich dort über Ausgrabungen in England zu informieren. Ein Jahr habe sie an dem Buch geschrieben, so die Autorin.

Mit „Das Leonardo-Papier“ ist Susanne Goga ein großer Wurf gelungen. Spannungsbögen baut sie mit famoser Sicherheit auf, wobei ihre Sprache ganz ruhig im Fluss, sehr gewählt im Ausdruck und gerade deswegen so bezaubernd ist. Das Prinzip der Retardation, des Innehaltens mag manchen Leser auf die Folter spannen. Er wird sich gleichwohl dem Sog dieser Sprache nicht entziehen können.

Quelle: RP

**vorheriger**

**Artikel der Rubrik Regional**

**nächster**

**Verlinken Sie auf diesen Artikel**

**LESERKOMMENTARE**

**Schreiben Sie jetzt Ihre Meinung:**

Thema:

Ihr Beitrag:

**VORSCHAU**

**REGIO-SERVICES**



**Gebrauchtwagen**



**Pausenspiele** - kostenlose C



**Familienanzeigen**

**Ausflugstipps** - tolle Ideen, wohin

**Stauwarner** - ohne Verzögerung a

**Regionale Sporttabellen**

alle Services ...

**Alle Services i**

**REGIO-EXTRA**



**Weihnachtsspecial Leverkus**



**Firmen im Fokus**



**Finanzen**



**Flandern - Up, up and away**

**RP MÄRKTE**

Stellen

Familienz

Auto

Traueran:

Immobilien

Marktplatz

**INSERIEREN**

**TOP-ARTIKEL DER LESER**

<b>Heute</b>	<b>Vor 1 Monat</b>	<b>Vor</b>
<b>Kommentiert</b>	<b>Versendet</b>	

**Stadtteil-Vergleich**

**Der Düsseldorfer Schuldenatlas**

**Borussia**

**Colauttis Rettungstat**

**Emmerich**

**Rohrbruch wird zum Alptraum**

**GRUSSANZEIGEN**

Liebe Mama, liebe Oma Adele Konr. sind es wert, dass man ... **Anzeig**

Liebe Sara, du bist vom Wesen her wir sind froh, dass es ... **Anzeig**

**Aktuelle Anzeigen unserer Leser**